



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九七八年六月四日

星期日

## 目錄

少年率先響應清潔海灘運動	第一頁
干德道其中一段改為單程行車路	第二頁
火炭水渠今秋竣工	第三頁
署理布政司黎保德參觀大埔龍舟競渡	第三頁
一九七八年三月份就業情況	第四頁
大角咀通州街新交通措施	第七頁

## 少年率先響應 清潔海灘運動

來自四個青年組織的青少年今日（星期日）向海浴人士示範正確處理海灘上的廢物和垃圾方法。

本年度的清潔海灘運動，今日在石澳海灘正式展開，約七十五名來自公益少年團、男童軍會及愛丁堡公爵獎勵計劃的青少年，同時在港島三處極受歡迎的海灘進行清潔工作，以示支持該項運動。

石澳海灘、淺水灣及深水灣的海浴人士亦志願協助該群青少年，進行清理海灘垃圾工作。

在展開清潔海灘的工作前，該群青少年集合於石澳海灘參加揭幕儀式。他們表示支持全港清潔運動委員會主席何楊展翹女士，協助她將清潔香港的訊息傳遍本港，出席該揭幕儀式者尚有市政局議員湛佑森及楊考華。

何女士在宣佈清潔海灘運動正式展開時，呼籲全港市民參予保持環境清潔。

其後，青少年分爲三組，兩組分別前往淺水灣及深水灣，另一組則留在石澳進行清潔海灘工作。

石澳海灘的游泳人士，今日更欣賞到多姿多采的表演節目，內容包括歌唱、舞蹈及以清潔海灘爲主題的話劇。

編輯注意：

兩幀清潔海灘運動開幕儀式圖片，現已印備，請派員到本處新聞編發室取用。

干德道其中一段  
改爲單程行車路

羅便臣道與衛城道之間的一段干德道，由下星期一（六月十二日）起，改爲單程行車路。

是項特別交通措施，由是日上午十時開始實行，旨在方便當局築建上忌連拿利至羅便臣道的新天橋。

是項工程需時最多六個月，但工務司署發言人表示，他們會儘量縮短施工的時間。

駕車時通常採用由干德道至羅便臣道，再沿忌連拿利而下之路線的半山區居民，在該段時間必須向相反方向行駛，即先開往衛城道，然後轉入羅便臣道。

工務司署發言人今日表示：「當然，屆時該處將設適當交通標誌，指導駕駛人士。」

「上忌連拿利的所有行人路，將照樣開放。」

位於忌連拿利與羅便臣道交界處的新天橋，將築有一條長約一百三十米的高架道路，跨過該交匯處。

發言人說：「這條天橋對於干德道至羅便臣道的交通，當有疏導作用。」

當局亦正在忌連拿利谷上興建一條可供雙線行車的橋樑，爲羅便臣道提供一條新的東行車道。

發言人說：「此舉可將現時地面的西行交通，全部移轉到橋上。」

發言人又指出，這些道路工程，亦會使附近學校接送學生的情形大爲改善。

他說：「上述各項工程乃屬工務司署改善半山區交通計劃之一部份，這計劃亦包括在花園道迴旋處興建一項天橋系統，及在花園道與金鐘道交界處興建另一天橋。」

他說，上忌連拿利與羅便臣道交界的工程，預料最多六個月完成，但當局會盡力將該段時間縮短。

## 火炭水渠今秋竣工

工務司署刻在沙田新市興建的火炭水渠工程，預期將於今秋完工。該水渠係由拔子窩村至城門河。

火炭水渠的建造工程係由工務司署新界拓展署負責。建成後，在雨天或氾濫時，可疏導洪水。

該水渠全長一千米，渠內鋪以混凝土，深達六米，而闊度則為二十五米。排水量達每秒二百二十五立方米。

火炭水渠乃位於火炭谷。該處現正被發展為工業用途。工務司署現正在該佔地十九公頃的地區整理土地及提供有關設施。

編輯注意：

有關火炭水渠工程進行情形之圖片，將於今日分置本處新聞編發室備取。

署理布政司黎寶德

參觀大埔龍舟競渡

新界多處亦有賽事

預料將有逾五萬市民於本星期六（十日）在新界參觀多項主要龍舟競渡，以慶祝一年一度的端午節。

來自各個政府機關、新界各區、工商界及駐港英軍的代表隊，將分別在大埔、屯門、西貢、大澳與長洲角逐錦標。

署理布政司黎保德將主持大埔龍舟競渡開賽儀式，並頒發獎品與奪標隊伍。署理新界政務司杜迪亦將出席此一盛會。

大埔區龍舟競渡初賽將於是日上午九時三十分開始，黎氏於上午十時三十分抵達現場，並會觀看一場表演賽及決賽。

駐港三軍司令李基輔少將則於是日爲屯門區之賽事主持開賽儀式，並於下午一時頒發新界政務司杯予得勝隊伍。屯門區的賽事於上午九時三十分開始。

至於離島大澳及長洲兩區的賽事，將分別於是日下午十二時三十分及下午三時正開始，頒獎禮由離島理民官翁築雄主持。

西貢區方面亦有逾四十隊健兒角逐錦標。賽事於上午八時三十分開始。西貢理民官布思仁將於下午一時三十分頒發予得勝隊伍。

#### 一九七八年三月份就業情況

根據統計處在今年首季進行之就業調查結果，製造業、財政業、保險業、地產業及商業服務的僱員人數，均稍有增加。

直至今年三月十五日爲止，製造業機構的僱員，共有七十六萬六千二百三十人，與去年十二月份之七十五萬五千一百零八人比較，增加約一萬一千人，或百分之一點五。若與去年三月之七十五萬六千三百二十人比較，則增加約九千九百人或百分之一點三。

以就業人數計，規模最大的五類製造工業仍然是製衣業；紡織業；電機，電器用品及供應品行業；塑膠業；及金屬製品業。該等工業於本年三月份及去年十二月份的受僱人數比對如下：

行業	一九七七年三月份		一九七七年十二月份		一九七八年三月份	
	受僱人數	受僱人數	受僱人數	受僱人數	受僱人數	受僱人數
製衣	二五九,三八〇	二五一,二七三	二五六,五六四	二五九,三九一	增五,七九一	增二點一
紡織	一一〇,一四四	一〇二,四六一	九九,七九一	一一〇,一四四	減二,六七〇	減二點六
電機,電器用品及供應品	八五,八二八	八九,五二五	八八,六〇一	八五,八二八	減九,二二四	減一點〇
塑膠製品	七七,一五六	七八,四四九	八一,五〇八	七七,一五六	增三,〇五九	增三點九
金屬製品	六八,六三五	七〇,九三一	七一,六〇五	六八,六三五	增六,七四	增一點〇

去年十二月份至本年三月份工業僱員人數之顯著變動如下：

工業類別	一九七七年三月份	一九七七年十二月份	一九七八年三月份	月份比較	百分率
製造業	三九,六八二	三七,三七二	四〇,六六九	增三,三三七	增九點〇
毛織及針織品	二九,二七六	二九,二一五	三〇,九五二	增一,七三七	增五點九
塑膠製品(玩具及膠花除外)	一一,七九六	一二,二一五	一三,五三三	增一,三一八	增一〇點八
手袋	四一,一〇八	四二,三六九	四三,五一一	增一,一四二	增二點七
塑膠玩具	四,六〇二	五,〇〇一	五,七六〇	增七五九	增一五點二
皮鞋	六,七七七	七,四四〇	八,一四九	增七〇九	增九點五
手作工具及一般鐵器	六八,四九〇	七〇,一八八	六八,六六一	減一,五三七	減二點一
電子製品	六,四一〇	六,〇五二	五,二一六	減八三六	減三點八
棉針織	二〇五,六三三	一九八,五一九	一九七,八八五	減六三四	減〇點三
成衣(線針織除外)					

直至一九七八年二月十五日爲止，共有八萬四千四百五十八人受僱於財政、保險、地產及商業服務業，其中三萬零五百七十二人受僱於金融機構，包括銀行；一萬三千三百二十三人受僱於地產業。與去年十一月份之八萬三千零八十五人比較，增加人數約達一千四百或百分之一點七。若與去年二月份之七萬五千一百零一人比較，則增加約九千四百人或百分之十二點五。在一九七七年十一月至去年二月份這段期間，僱員人數增幅最大的是地產公司、財政機構（除銀行外）、會計、核數及簿記服務行業，其增加情形如下：

工業類別

一九七七年二月份	一九七七年一月份	一九七八年二月份	比較
受僱人數	受僱人數	受僱人數	一九七七年一月份與一九七七年二月份
			一九七七年一月份與一九七七年二月份

財政、保險、地產及商業服務

人數 百分率

地產

一〇,七八八 一二,八三七 一三,三二三 增四八六 增三點八

財政機構 (銀行除外)

九,一二五 九,四九三 九,八四七 增三五四 增三點七

會計、核數及簿記服務

三,二五〇 四,一八八 四,四四五 增二五七 增六點一

工程建築設計及科技服務

三,七〇五 四,四三二 四,五〇五 增七三 增一點六

其他工業類別及詳細分類的就業數字，可向統計處就業統計組索閱。

### 大角咀通州街新交通措施

運輸署宣佈，由星期二（六月六日）上午十時起九龍大角咀採取新交通措施。

太子道與柳樹街之間一段通州街，將由雙程改為單程西行路線；其介於塘尾道及太子道之間的一段，則劃作禁止客貨上落區。

每日上午七時至下午七時，除專利巴士外，所有摩托車輛不得於該區上落客貨。

上述措施，旨在改善當地之交通情況，屆時各該路段將設適當交通標誌，指導駕車人士。